



WEleSom
20.06.2017

I Elettropompa sommersibile
ISTRUZIONI DI SICUREZZA
Istruzioni originali

GB Submersible motor-driven pump
SAFETY INSTRUCTIONS
Translation of the original instructions



ATTENZIONE! Prima di usare la macchina, leggete e comprendete le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso fornite
WARNING! Before using the machine, read and understand the supplied safety instructions and operating instructions

Fig.A



1



2



3



4

ITALIANO

⚠ ATTENZIONE! L'allacciamento alla rete di alimentazione deve avvenire ad una presa di corrente con contatto di terra. Vedere dati tecnici allegati.

DESCRIZIONE MARCHIATURE (FIG. B)

- 1 **ATTENZIONE!** Pericolo per la sicurezza.
- 2 Leggete sempre le istruzioni prima di operare e applicate le norme di sicurezza.
- 3 **Attenzione!** Pericolo di folgorazione. Mantenete una distanza di sicurezza dalle parti elettriche.
- 4 I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

⚠ ATTENZIONE! Prima di usare questo utensile elettrico, leggete ed applicate attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni d'uso. Controllate i dati riportati sull'etichetta dati tecnici e assicuratevi che, durante la manutenzione o il controllo periodico, le parti soggette ad usura e che non sono in grado di garantire un uso corretto della pompa siano sostituite.

In caso di funzionamento anormale o danno apparente, interrompete immediatamente l'uso della pompa.

⚠ ATTENZIONE! Conservate con cura ed a portata di mano queste istruzioni in modo da poterle consultare in caso di necessità.

ATTENZIONE! Usare la pompa solo con un interruttore di corrente differenziale (salvavita) con una corrente di attivazione minore di 30 mA. Consultate il vostro elettricista di fiducia.

ATTENZIONE! Utilizzare la pompa esclusivamente con acqua con temperatura massima di 35°C. Ogni altro tipo di liquido è proibito.

È proibito aspirare acque salate o contaminate con sostanze chimiche, acque per uso umano o animale.

ATTENZIONE! È vietato usare la pompa se per-

sone si trovano a contatto con l'acqua aspirata o da aspirare.

È vietato usare la pompa in piscine, laghetti, vasche e tutti gli ambienti analoghi nel caso ci siano persone e animali a contatto con l'acqua.

ATTENZIONE! Prima di installare la pompa fare controllare da un elettricista che:

- L'impianto di messa a terra sia efficiente.
- L'interruttore per correnti di guasto funzioni correttamente.
- Le spine e le prese siano di tipo protetto dagli spruzzi di acqua.
- I collegamenti alla rete elettrica siano protetti da spruzzi e da trascinazioni d'acqua.

L'installazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte nel rispetto di leggi e direttive nazionali in vigore.

Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere svolta da bambini.

DEMOLIZIONE:



I rifiuti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose per l'ambiente e per la salute umana; non devono pertanto essere smaltiti con quelli domestici ma mediante una raccolta separata negli appositi centri di raccolta o riconsegnati al venditore nel caso di acquisto di una apparecchiatura nuova analoga. Lo smaltimento abusivo dei rifiuti comporta l'applicazione di sanzioni amministrative.

GARANZIA

Il prodotto è tutelato a norma di legge contro non conformità rispetto alle caratteristiche dichiarate purché sia stato utilizzato esclusivamente nel modo descritto dalle istruzioni, non sia stato manomesso in alcun modo, sia stato conservato correttamente, sia stato riparato da tecnici autorizzati e, ove previsto, siano stati utilizzati solo ricambi originali.

In caso di utilizzo industriale o professionale oppure in caso di impiego simile la garanzia ha validità di 12 mesi.

Per emettere una richiesta di intervento in garanzia è necessario presentare la prova di acquisto al rivenditore o ad centro assistenza autorizzato.

ENGLISH

⚠ WARNING! Connection to the power supply network must be made with a 230V~50Hz socket with an earthed contact. See attached technical data.

MARK DESCRIPTION (FIG. B)

- 1 WARNING! Safety Danger.
- 2 Always read the instructions before operating and applying the safety standards.
- 3 Warning! Danger of electrocution. Keep a safe distance from electrical parts.
- 4 Electric and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health. For this reason they must never be disposed of together with domestic waste, but collected separately in specific collection centres or returned to the retailer when similar new equipment has been purchased. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

GENERAL SAFETY STANDARDS

⚠ WARNING! Before using this electrical tool, carefully read and observe the safety instructions and operating instructions. Check the data shown on the technical data label and ensure that, during maintenance or periodic inspections, the parts subject to wear and that are not able to guarantee correct use of the pump are replaced.

In case of abnormal operation or apparent damage, immediately interrupt the use of the pump.

⚠ WARNING! Carefully keep this instruction handbook in a safe and handy place so that you can consult it when needed.

⚠ WARNING! Only use the pump with a circuit breaker switch (differential) with an activation current of less than 30 mA. Consult your electrician.

⚠ WARNING! Only use the pump with water of a maximum temperature of 35°C. All other types of liquids are prohibited.

It is forbidden to draw salt water or contaminated with chemicals, water for human or animal use.

⚠ WARNING! You may not use the pump if people are in contact with water intake or vacuum.

You may not use the pump in pools, ponds, tanks and all similar environments if there are people and animals in contact with water.

⚠ WARNING! Before installing the pump have an electrician check that:

- The earthed system is efficient.
- The circuit breaker switch works correctly.
- The plugs and sockets are protected from water spray.
- The connections to the electric power supply are protected from water spray and overflow.

The installation must be done to perfect rule of art in accordance with national laws and directives in force.

This tool must not be used by children or anyone with reduced physical, sensorial or mental skills, or without experience or knowledge. Children must not play with this device. Cleaning and maintenance must not be performed by children.

DEMOLITION:

⚠ Electric and electronic waste may contain substances that are dangerous for the environment and for human health. For this reason they must never be disposed of together with domestic waste, but collected separately in specific collection centres or returned to the retailer when similar new equipment has been purchased. The illegal disposal of such equipment may result in prosecution to the full extent of the law.

WARRANTY

The product is protected by law against non-compliance with the declared characteristics provided it is used only in the manner described in the instructions, it has not been tampered with in any way, it has been stored properly, has been repaired by authorized and, where applicable, have been used only original spare parts. In the case of industrial or professional use or when using such a guarantee is valid for 12 months.

To issue a claim under warranty you must present proof of purchase to your dealer or authorized service center.

